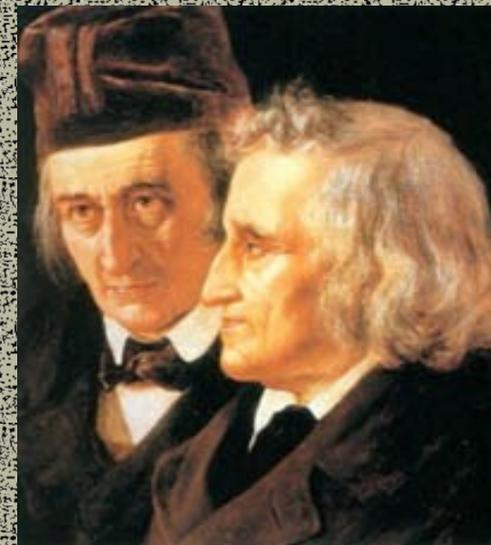


EL MUNDO INFANTIL EN LA CLASE DE ELE

Charles Perrault, 1665



Los hermanos Grimm en un antiguo billete



1. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA.

1. Interés del tema.
2. Contenidos interculturales.
3. Intertextualidad.



2. OBJETIVOS.

- 2.1. Profundizar en el conocimiento de la lengua española (modo subjuntivo, perífrasis verbales, diminutivos, etc.)
- 2.2. Introducir contenidos interculturales como el personaje del ratoncito Pérez.
- 2.3. Saber los nombres en español de personajes de cuentos universalmente conocidos.
- 2.4. Practicar el imperfecto del indicativo en los roles de los juegos infantiles.
- 2.5. Desarrollar la destreza oral.
- 2.6. Observar algunas características del español de América.



3. CONTENIDOS.

3.1.

El ratoncito Pérez.

3.2.

El uso de tiempos verbales (el imperfecto de indicativo) en los juegos infantiles.

3.3.

El presente de subjuntivo.

3.4.

La perífrasis ir + a + infinitivo y su uso en el español de América.

3.5.

Los nombres en español de personajes de cuentos universalmente conocidos.



4. METODOLOGÍA. (actividades)



Actividad 1

¿Cómo empiezan los cuentos en español?

Elige entre:

Érase una vez ...

Había una vez ...

Hubo una vez ...

Fue una vez ...

¿Cómo empiezan los cuentos en tu lengua?

Dos alumnos de la clase nos van a contar un cuento de su país.



Actividad 2

Vamos a hacer teatro con el cuento que más nos ha gustado de los que acabamos de oír. Hay que distribuir los papeles de los personajes. Y ¡a jugar! Nuestro compañero nos ha contado los hechos que ocurren en el cuento y nosotros vamos a inventar los diálogos.

¿Qué tiempo verbal hemos usado para hacer el reparto de roles? ¿Hay alguna diferencia con tu país?



ACTIVIDAD 3

Te ofrecemos distintas imágenes de personajes de cuentos conocidos en todo el mundo. Relaciona la imagen con el nombre del personaje y el fragmento de texto. Termina tú contándonos la historia. Ten en cuenta que para algunos de los personajes hay varias imágenes.

Los personajes son: Caperucita Roja, Cenicienta, La bella durmiente y Blancanieves.

IMÁGENES DE LOS PERSONAJES







G. Dove

P. PINNEMAKER







FRAGMENTOS DE LOS CUENTOS

A.

Érase una linda princesita blanca como la azucena, hija de un rey casado por segunda vez.

Su madrastra, la reina, tenía un espejo mágico al cual le preguntaba: -¿Quién es la más hermosa?

B.

Había una vez una niña muy bonita. Su madre le había hecho una capa roja y la muchachita la llevaba tan a menudo que todo el mundo la llamaba [. . .].

Un día su madre le pidió que llevase unos pasteles a su abuela que vivía al otro lado del bosque, recomendándole que no se entretuviese por el camino, pues cruzar el bosque era muy peligroso, ya que siempre andaba acechando por allí el lobo. [. . .]



C.

[...] es una bella joven que tras la muerte de su padre se ve obligada a hacer de sirvienta de su madrastra y hermanastras que la explotan, mientras ellas malgastan la fortuna de su difunto padre. Un día, llega una invitación a un gran baile que ofrecería el príncipe ya que este busca esposa y [sigue tú].

D. El esquema básico de este relato es:

El rey y la reina, que no han podido tener hijos, desean uno.

Les nace una linda niña y lo celebran en una fiesta.

Las hadas del reino le entregan regalos a la criatura.

Una de las hadas, que no había sido invitada, lanza un maleficio.

[Sigue tú]



Nombre del personaje	Dibujo nº	Fragmento (letra)
----------------------	-----------	----------------------

Caperucita Roja		
-----------------	--	--

Blancanieves		
--------------	--	--

Cenicienta		
------------	--	--

La bella durmiente		
--------------------	--	--



Actividad 4

FRAGMENTO DE LAURA ESQUIVEL, *Tan veloz como el deseo*

[Una mujer encuentra una caja que pertenece a su padre]

Al abrirla, descubrí en su interior el primer diente que se me cayó junto con una notita en donde mi papá anotó la fecha del evento.

Al instante recordé ese día. Mi papá me acompañó a la cama y me ayudó a poner el diente bajo mi almohada para que el ratón se lo llevara. Yo le pregunté ¿qué va a pasar con mi diente, papi? y él me respondió:

- No te preocupes, mi hijita, el ratón va a venir y se lo va a llevar pero a cambio te va a dejar dinero.

- Eso ya lo sé, pero luego ¿qué va a pasar con mi diente?

- ¿Luego?

- Sí, ya que lo tenga el ratón.

- ¡Ah! pues lo va a guardar en una cajita junto con sus tesoros más preciados.



A. Busca los diminutivos en el texto.

Diminutivo

Derivado de:



B. Localiza las formas de subjuntivo en el texto. Determina el tiempo verbal.

Forma el presente y el imperfecto de subjuntivo de:

	Presente de Subjuntivo	Imperfecto de Subjuntivo
saber		
recordar		
descubrir		
caer		



C. Localiza y explica el uso de perífrasis verbales.
Sustitúyelas.

¿Cuáles de las expresiones de abajo no son perífrasis verbales?

va a dejar
va a pasar

me ayudó a poner
me acompañó a la cama



D. Marca V (verdadero) o F (falso).

1. La conversacion se produce entre una mujer adulta y su padre.
2. El ratón ha guardado el diente en una caja.
3. La niña de la historia tiene aproximadamente 16 años.
4. El padre considera un tesoro el diente de su hija.



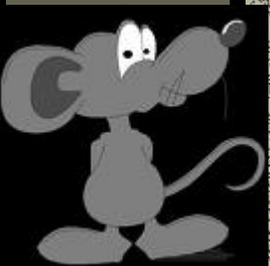
E. ¿Cuál es el nombre más adecuado para el ratón que aparece en el texto de Laura Esquivel? ¿Se comporta como un ratón cualquiera o se distingue de los demás? ¿Ha estado en tu casa alguna vez? Cuéntanos tu propia experiencia.



F. Elige la imagen de ratón que consideras más adecuada.

Ten en cuenta esta descripción del Raton Pérez (cfr. el cuento del Instituto Cervantes):

[...] el ratón más lindo y primoroso que imaginaciones de hadas pudieran soñar. Era todo el brillante como el oro, y suave como la seda, y tenía los ojitos verdes y relucientes como dos esmeraldas cabochón.











G. Formad cuatro grupos de dos. Vamos a hacer la siguiente simulación.

Cada grupo nos va a contar la conversación que se podría producir entre:

- la niña y el ratoncito Pérez
- la mujer adulta y el ratoncito Pérez
- la mujer y su hija (suponemos que la tiene)
- la mujer adulta y su padre



Actividad 5

RITOS Y LEYENDAS

(texto de *El Semanal*)

Ritos y leyendas

El primer diente

La tradición aconsejaba no dejar al alcance de cualquiera el diente caído al niño, pues hallado por persona o animal poco conveniente perjudicaba a la criatura. Había que hacer desaparecer el diente, a poder ser engullido por un ratón. También se creía que si se ponía el diente alrededor del cuello, se alejaban los terrores nocturnos. Entre los bárbaros, el primer diente caído a un caballo se guardaba junto a una oreja de ratón para evitar al niño enfermedades.

(El Semanal, 12 de mayo de 2002)



Expresión oral:

1. ¿Conocías esta leyenda? ¿Existe alguna tradición parecida en tu país?
2. ¿Qué se hace con los dientes de leche caídos a un niño? Compara España y tu país.
3. ¿Cómo se llama el encargado de los dientes caídos a un niño en tu país?
4. ¿Te gustaría que se importara esta tradición a tu país?



5. ACTITUDES.

Deseo de comunicarse en español.

Interés por el componente cultural de la lengua española.



6. EVALUACIÓN.

Criterios de evaluación: la consecución de los objetivos de aprendizaje.

6.1. Lee el texto y haz los ejercicios que se dan a continuación

El **ratoncito Pérez** es un personaje de leyenda muy popular entre los niños españoles e hispanoamericanos. Al igual que el hada de los dientes de los países de habla inglesa, cuando a un niño se le cae un diente lo coloca debajo de la almohada mientras duerme y, según la tradición, este entrañable personaje se lo cambia por un regalo.

Esta tradición es prácticamente universal aunque adopta formas diversas en distintas culturas. Se le conoce como "Ratoncito Pérez" en los países hispanohablantes, con la excepción de México, Chile y Uruguay en donde se le dice "el Ratón de los Dientes" y en Argentina y Venezuela simplemente "El Ratón Pérez". En Francia se le llama "Ratoncito" (*la petite souris*), en Italia se le conoce como "Topolino", "Topino" (Ratoncito) o "Fatina" (Hadita) y en los países anglosajones este papel lo encarna el "Hada de los dientes" (*Tooth Fairy*). En Cataluña esta tarea es encomendada a "l'Angelet" (el Angelito). En algunos lugares es tradición tirar los dientes de los niños a los tejados de las casas.

Se solía creer que el Ratón Pérez, como las coplas que canta el pueblo, era de autor anónimo y de tiempo inmemorial. Pero este personaje se creó a finales del siglo XIX (posiblemente 1894) y su autor es el Padre Luis Coloma (1851-1915), miembro de la Real Academia Española desde 1908. Desde Palacio pidieron al padre Coloma que escribiera un cuento cuando a Alfonso XIII, que entonces tenía 8 años, se le cayó un diente. Y así fue como al jesuita se le ocurrió esta historia protagonizada por el rey Bubi, que era como la Reina Doña María Cristina llamaba a su hijo, el futuro Alfonso XIII.

(texto adaptado de Wikipedia)

(en la calle Arenal, nº 8, en Madrid)





6.2.

Escribe los nombres que adopta el personaje (el ratoncito Pérez) por países:

País

Nombre

España

Inglaterra

Italia

México

Francia

Argentina



6.3.

Forma el presente y el imperfecto de subjuntivo de los siguientes verbos del texto:

Verbo	Presente de Subjuntivo	Imperfecto de Subjuntivo
pedir		
decir		
conocer		
ser		



6.4.

Pon ejemplos de perífrasis verbales (de infinitivo, gerundio y participio) con los verbos del ejercicio anterior.

Explica su significado.

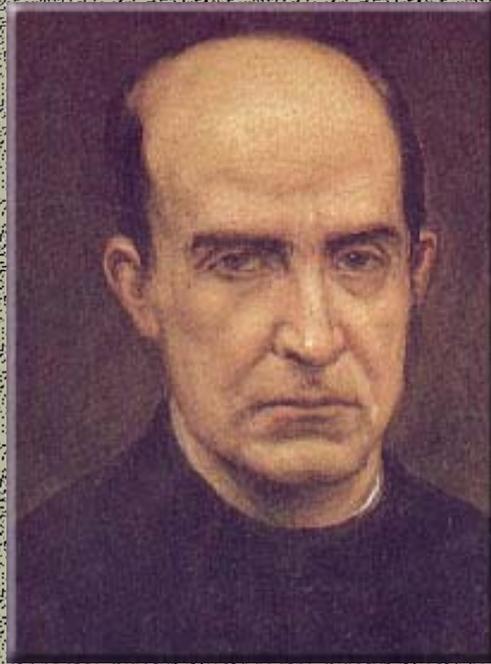


6.5.

Y ahora, ¿qué le contarás a tu hijo cuando se le caiga el primer diente?

(O ¿qué le contaste a tu hijo cuando se le cayó el primer diente?)

El padre Luis Coloma





7. CONCLUSIONES.

7.1. Unidad didáctica centrada en el alumno.

7.2. Enfoque comunicativo.

7.3. Las actividades elaboradas acentúan la destreza oral, pero no en detrimento de las demás.